

РОЛЬ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ РУССКОГО ЯЗЫКА В МЕЖКУЛЬТУРНОМ ВЗАИМОДЕЙСТВИИ И АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

Аннотация. В данной статье рассматриваются проблемы социальной адаптации иностранных студентов, отмечается роль преподавателя русского языка как иностранного в адаптации студентов, приводятся формы аудиторной и внеаудиторной работы со студентами, даются рекомендации по решению проблем адаптации обучающихся.

Ключевые слова: адаптация, адаптированность, межкультурное взаимодействие, землячество.

Ключевой фигурой, обеспечивающей процесс подготовки иностранных студентов к адаптации в иноязычной среде, является преподаватель русского языка как иностранного. Именно эта категория педагогов реализует комплекс задач, направленных на обеспечение качества подготовки иностранных студентов, а также адаптацию их к новой среде и преодоление культурных барьеров и стереотипов, связанных с погружением в другую культуру.

Преподаватель русского языка как иностранного больше других коллег погружен в систему человеческих ценностей, оценок, потому что не только язык, но и культура являются предметом его профессиональной деятельности. Он выступает в роли посредника в межкультурной коммуникации, представителя изучаемой культуры и языка. Интеллектуальная, общекультурная, психологическая, дидактическая готовность преподавателя РКИ влияет на результативность его профессиональных достижений. Общегуманитарная подготовка преподавателя РКИ как обязательный компонент включает знания особенностей лингвокультуры обучающихся, их культурных ценностей, стереотипов поведения, традиций страны, которую они представляют. Многокультурный педагог должен обладать такими качествами, как способность одновременно обучать и воспитывать, быть наделенным высокой нравственной культурой и осознанием ценностей воспитания, свободы и ответственности. Педагогу следует быть билингвистом, открытым ценностям многих культур и толерантным в отношении этих ценностей. Личностные качества педагога, работающего со студентами-иностранцами, должны находиться в гармонии с его профессиональными знаниями и способностями.

Как уже подчеркивалось выше, преподаватель русского языка как иностранного играет важную роль в адаптации иностранных студентов к той среде, в которой они оказываются. Поэтому в сферу их компетенций входит не только взаимодействие в рамках учебного процесса, но и выполнение функции социально-психологического сопровождения, особенно на начальных этапах адаптации к социальным и культурным условиям среды. Преподаватель РКИ включен в деятельность, требующую решения нетиповых задач, связанных с постоянным включением в межличностное взаимодействие со студентами-

иностранцами. Поэтому важным компонентом профессиональных навыков преподавателя являются навыки управления эмоциональным состоянием как своим, так и студентов, с которыми он работает.

Очевидно, компетентность преподавателя РКИ определяется комплексом знаний, умений и навыков, которые обеспечивают достижение эффективного результата.

В БГМУ на первом и втором курсах в каждой группе иностранных учащихся назначается куратор. Осуществляя учебную и воспитательную деятельность, преподаватели стремятся к формированию у обучающихся ключевых компетенций, направленных на успешную интеграцию личности в социум. Учебный процесс направлен на формирование и развитие у иностранных обучающихся умений достигать коммуникативных целей в реальных ситуациях учебного, социального, профессионального общения, что способствует формированию социальной компетентности, а также успешной адаптации в новой лингвокультурной среде. Преподаватели стремятся помочь учащимся в осознании значимости психического и физического здоровья для настоящего и будущего самоутверждения. Проводится работа по формированию собственного отношения учащихся к проблеме сохранения и защиты своего здоровья, по оказанию психологической поддержки в адаптационный период.

Русский язык является основным барьером для адаптации к новым условиям проживания, обучения, овладения профессией врача для студентов-медиков. Адаптации иностранных студентов способствует правильно организованный на кафедре комплекс учебных и внеучебных мер. Мероприятия, проводимые на кафедре, направлены на социокультурную коммуникацию. Акцент делается на внеучебную деятельность. Досуговое общение – это хороший фундамент для преодоления барьеров культурной адаптации.

На кафедре много лет работает студенческий научный кружок (СНК), Клуб русского языка «Слово» и международный студенческий клуб «Интернационалист». Работа клубов помогает вовлечь преподавателей и студентов в сотворчество, способствует формированию социокультурной компетенции, развитию речевых умений и навыков, сплачивает иностранных студентов, улучшает межличностные отношения. В кругу друзей они чувствуют себя уверенно и у них появляется устойчивая мотивация к общению.

В БГМУ обучаются иностранные студенты из разных стран. Наиболее многочисленными являются землячества Индии, Туркменистана, Ирана, Шри-Ланки, Китая, которые курирует кафедра белорусского и русского языков. Основные проблемы адаптации, с которыми сталкиваются студенты-иностранцы в Беларуси, являются общими для всех: физиологические, социальные, психологические, языковые.

Студенты одной национальности объединены в землячества, которые созданы и открыты для того, чтобы помочь иностранным студентам из разных стран адаптироваться в незнакомой среде города, университета. Успешная адаптация в незнакомой стране – это состояние иностранного студента, который находит свое место в образовательном пространстве и общественной жизни университета. Основные направления работы землячеств: учебно-

правовое; жилищно-бытовое; культурно-массовое; спортивно-оздоровительное. Кураторами землячеств решаются такие задачи, как знакомство с культурным и духовным достоянием, историческим наследием Республики Беларусь, оказание информационной и морально-психологической поддержки иностранным студентам, помощь студентам в адаптации к социально-культурной жизни и учебе в Беларуси, профилактика противоправного поведения студентов, вовлечение в общественную и культурно-массовую жизнь университета, осуществление непосредственного взаимодействия между руководством университета и студентами по вопросам обучения и проживания в Беларуси.

Члены землячеств принимают активное участие в работе клуба «Интернационалист» и в традиционном праздновании Дней медицинского факультета иностранных учащихся. Национальными землячествами Индии и Шри-Ланки ежегодно отмечаются фестиваль красок Холи и фестиваль огней Дивали. Студенты туркменского и иранского землячеств участвуют в весеннем фестивале Навруз и религиозных мусульманских праздниках (Рамадан, Курбан-байрам и др.). Землячество Китая отмечает традиционный китайский весенний праздник зелёных насаждений.

Формирование общей культуры во всех ее проявлениях определяется не только учебным процессом, но и общением иностранных студентов во внеучебное время. Сегодня не вызывает сомнения, что внеаудиторные формы работы отличаются от аудиторных занятий. Они увлекательны для студентов, носят познавательный характер, оказывают на учащихся эмоциональное воздействие, помогают снимать языковой барьер.

Аудиторная и внеаудиторная работа – это единый процесс формирования коммуникативных умений и навыков языковой и социокультурной компетенции. Для иностранных студентов внеаудиторная работа организуется и проводится для того, чтобы получить разносторонние знания о Республике Беларусь и приобщиться к ее культуре. Воспитательная работа, проводимая на кафедре, направлена на успешную адаптацию иностранных студентов, которая проявляется уверенностью в себе, ясностью самосознания, ответственностью, наличием своей линии поведения, умением преодолевать неудачно сложившиеся обстоятельства.

Преподаватель РКИ, выступая в качестве межкультурного коммуникатора, ориентируется на правила межкультурной коммуникации со студентами как в межличностном общении, так и на групповом уровне.

К показателям адаптированности личности можно отнести уверенность в себе, ясность самосознания, ответственность, наличие своей линии поведения, умение преодолевать неудачно сложившиеся обстоятельства. Адаптированность личности проявляется в ощущении духовного комфорта, удовлетворенном самочувствии, бытовой устроенности, положительных отношениях с товарищами и в высоком уровне удовлетворенности этими отношениями. Показатель адаптированности – комплексный критерий оценки успешности процесса адаптации. Целью культурной адаптации является усвоение иностранными студентами норм и ценностей культуры страны

пребывания, выработка показателей адаптированности, на которые следует направить усилие преподавателей РКИ, кураторов групп, которые сопровождают студентов.

Таким образом, роль и значимость преподавателя РКИ в поликультурном образовательном процессе и адаптации студентов очевидны. Адаптация студентов-иностранцев – это комплексное явление, включающее в себя несколько видов адаптации. Поэтому процесс адаптации иностранных студентов должен быть комплексным, организованным, целенаправленным. Преподаватель русского языка как иностранного выступает в роли посредника между представителями разных культурных традиций и выполняет профилактическую функцию, предупреждая конфликтные ситуации, избегая острых столкновений мнений, и определяет стратегию взаимодействия со студентами. Для быстрой и успешной адаптации иностранного студента необходимо совершенствовать внеаудиторные формы воспитательной работы: мотивировать к активному участию в различных творческих конкурсах и научных конференциях на интересующие студентов темы, организовывать встречи со специалистами по вопросам ЗОЖ, проводить экскурсии в музеи и театры, привлекать учащихся к активному участию в жизни университета, что позволит повысить этический, эстетический, нравственный уровень иностранного студента.